membres, MM. Robert Mestdaght et Marcel Leman.
Prochaine réunion de commission, le mercredi 22 juillet, à 19 h. 30.

DONS AUX VIEILLARDS DE L'HOSPICE. — La société colombophile « L'Isolé » du Mont d'Halluin, fidèle à une tradition suivie depuis plusieurs années, a organisé récemment un concours dont les bénéfices sont réservés aux vieillards de l'Hospice.
Lundi dernier, les membres de cette société se sont rendus dans l'établissement et ont généreusement remis à chacun des hospitalisés, qui s'en sont montrés très touchés, une somme de 14 fr. 50.

LA NEUVAINE A NOTRE-DAME DES FIEVRES DU COLBRAS. — La neuvaine solennelle en l'honneur de Notre-Dame des Fièvres commencera cette année le lundi 6 juillet et se terminera le mardi 14 juillet au soir.
Tous les jours de la neuvaine il y aura une messe à 6 h. 30 et à 7 h.; un salut à 17 h. et à 20 h.
Le dimanche 12 juillet, la grand'messe de 9 h. 45 sera chantée à l'autel de N.-D. des Fièvres pour tous les bienfaiteurs de l'Eglise. Il y aura ce jour-là vêpres à 15 h., cérémonie spéciale pour les petits enfants à 16 h. et exercices de pèlerinage à 17 h., 18 h., 19 h. et 20 h.
Les prédications de la neuvaine seront données par le R. P. Octavien, capucin.
Le dimanche 12 juillet, à 16 h., aura lieu la bénédiction des petits enfants.

ETAT-CIVIL. — Naissances. — Gisèle Declercq, 16, rue des Prés. — Lucien Joye, 25, rue Saint-Pierre. — Marie-Thérèse Lecomte, 86, rue Edouard-Vaillant. — Marie-Jeanne Deprost, 219, rue de Lille.
Publication de mariage. — Jérôme Cériez, tisserand, 24 ans, à Halluin, et Marie Bouckaert, ourdisseuse, 21 ans, à Halluin.

RONCO

A LA SOCIETE DE GYMNASTIQUE « LA JEANNE D'ARC ». — Il est rappelé aux membres de la clique que le rassemblement pour le départ au Congrès dimanche, aura lieu sur la Place à midi trente.
Les personnes qui se sont fait inscrire pour l'autocar sont priées de se rendre à la même heure au même endroit.

BOUSBECQUE

CONGRES EUCHARISTIQUE. — Les hommes et jeunes gens, ainsi que les membres de la fanfare Saint-Michel, se rendant à la grande procession de clôture du Congrès Eucharistique de Lille, sont priés de se conformer aux consignes qui leur seront fournies dimanche matin pendant les offices paroissiaux.
COURSE CYCLISTE. — Le dimanche 5 juillet, les concurrents de la course cycliste Tourcoing-Dunkerque et retour traverseront le territoire de Bousbecque vers 16 h. 20, venant de Wervicq-Sud et se dirigeant vers Halluin. Les habitants et notamment les enfants échelonnés le long du parcours, sont invités à observer la plus grande prudence.

COMINES

Sur la route de Sainte-Marguerite à Comines un enfant échappe à une collision d'automobiles

Mercredi dans la soirée, peu avant 19 h., deux automobilistes qui se dirigeaient l'un vers Comines et l'autre vers Lille, M. Haquette conduisant la camionnette de la Société cominoise de l'Energie Electrique du Nord de la France et M. Dewaele, de Lille, pilotant sa conduite intérieure, se sont jetés l'un sur l'autre au tournant de la route qui va de Sainte-Marguerite à Comines, non loin de l'église.
Le choc fut très violent pour la bonne raison que les automobilistes firent l'impossible pour éviter un cycliste, le jeune M. Deschamps, demeurant chez ses parents, au hameau de Sainte-Marguerite qui se trouvait justement sur le côté de la route. Celui-ci n'eut que le temps de sauter de son vélo pour échapper à une mort certaine, car sa machine prise entre les deux véhicules fut réduite en miettes. De leur côté, les deux chauffeurs s'en *tirèrent avec de légères contusions et de* sérieux dégâts matériels à l'avant de leur voiture.
M. l'adjudant-chef Déramaux et le gendarme Moneyron, de la gendarmerie de Comines, se rendirent aussitôt sur les lieux pour ouvrir l'enquête et établir les responsabilités.

WERVICQ-SUD

La chorale « Les Vrais Amis » en excursion à Ostende

La vieille et [illegible] société « Les Vrais Amis » de Wervicq-France se dispose à participer le 26 juillet prochain au grand festival permanent d'Ostende. Le Comité directeur invite tous les membres honoraires ainsi que les nombreux amis de la chorale « Les Vrais Amis » qui désirent faire partie de l'excursion à se faire inscrire sans tarder au local, « Café du Coin », ou encore chez le secrétaire, M. Jean Mareecaux, rue de l'Industrie. Répétition lundi au siège à 19 h. 30.

DISTRIBUTION DE SECOURS. — La troisième distribution de bons de pains sera faite par les soins du Bureau de bienfaisance aux grévistes nécessiteux aujourd'hui samedi, de 10 à 11 heures.
AVIS AUX CHOMEURS. — Les ouvriers réellement chômeurs, munis d'un certificat régulier de chômage délivré par leurs employeurs peuvent se présenter à la Mairie avec leur livret, chaque jour, de 9 h. 30 à 10 h. 30 pour le pointage.
INTERRUPTION DE COURANT ELECTRIQUE. — En raison de travaux à effectuer sur la ligne, il y aura interruption de courant électrique dimanche matin 5 juillet, de 7 à 10 h.
LES FETES POPULAIRES ANNUELLES. — Les grandes fêtes populaires annuelles organisées au profit des œuvres de la commune qui devaient avoir lieu le samedi 18, dimanche 19 et lundi 20 juillet, seront très probablement remises à cause de la situation persistante de grève.
Nous donnerons ultérieurement les dates fixées définitivement, espérons-le, par la Commission des fêtes.
CONSULTATION DES NOURRISSONS. — A la Mairie, le lundi 6, à 15 h.; elle sera suivie de la consultation prénatale.
COURSE CYCLISTE. — Une course cycliste du Vélo-Club Tourquennois traversera la commune le dimanche 5 juillet, vers 16 h.; M. le Maire fait appel à la prudence pour qu'il n'y ait pas d'accidents à déplorer.
ETAT-CIVIL. — Naissances. — Cyrille Craeyennest rue de Bousbecque. — Maurice Hoste, rue de Bousbecque. — Nicole Uyttenhove, avenue Pasteur.

NORD

Un baraquement complètement détruit par le feu, à La Madeleine

Vendredi, vers 13 heures, un incendie s'est déclaré dans un baraquement appartenant à la Ville de La Madeleine et dans lequel on emmagasinait les accessoires de la société de gymnastique.
Des passants, qui se trouvaient devant l'entrée située rue Kléber, appelèrent les pompiers. Ceux-ci mirent rapidement en batterie, mais leurs efforts restèrent vains et au bout d'une heure le baraquement, qui mesurait 30 mètres de long sur 4 de large, était complètement détruit. Les pompiers de la caserne Malus furent également appelés, mais mais n'eurent pas à intervenir.
Les dégâts s'élèvent à une dizaine de mille francs.

Un vol de 9.500 francs à Quiévrechain

Stanislas Wawesyniak, ouvrier mineur, est pensionnaire de l'auberge tenue par la veuve Dyls, née Catherine Tureck, 19, rue de Quesnoy.
Il rentrait de son travail, quand la fille de la maison, Francisca Dyls, âgée de 19 ans, annonça que sa mère était partie en emportant une somme de 1.200 francs. Elle n'avait laissé que 200 francs à sa fille.
Lorsqu'il monta dans sa chambre, le pensionnaire constata qu'on lui avait dérobé ses économies: 8.000 fr. en billets polonais et 1.500 fr. en billets français.
Comme il soupçonne la veuve Dyls, réfugiée à Quiévrain (Belgique), il a porté plainte à la gendarmerie contre l'aubergiste.

PLUS DE PUNAISES !
Le ROZOL, composition chimique nouvelle d'un effet foudroyant, assure la destruction immédiate de ces immondes insectes et de leurs œufs. Un seul badigeonnage suffit pour tout exterminer, 6 fr. 95 le flacon ttes pharmacies, Drogueries et Marchands de couleurs, etc. A Roubaix, Phie WILLOT, rue du Vieil-Abreuvoir. C2291

CARNET DU JOUR

NAISSANCE
— Monsieur et Madame Buzenet-Vandendriessche sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils Francis, le 2 juillet 1931. St-Quentin, 15, avenue de la Paix. 90563d

MARIAGE
— On annonce le prochain mariage de Monsieur Henri Dutrieux, de Roubaix, acheteur de laines au Cap, avec Mademoiselle Jeanne Ghestemme, sans profession, à Saint-Jean-de-Luz. 18663d

BIÈRES EXCELSIOR
GRAND PRIX LIÈGE - ANVERS 1931
Réclamer dans les dépôts les
PERLE et MUNICH
EXCELSIOR
Spécialité Bières Supérieures et « Flandria », livrées en petits fûts. — S'adresser 112, Boulevard Montebello, 112, LILLE.
Téléphones : 1700 - 4494 - 7116
35055

BRÈVE AGONIE
Aux prises avec le Diable, son implacable ennemi, un cor au pied vit ses derniers jours. « Le Diable », enlève les cors en six jours, pour toujours. 8 fr. 95, Pharmacie Weinmann, à Epernay, et toutes pharmacies. A Roubaix, Phie WILLOT, rue du Vieil-Abreuvoir. C2290d

Chronique de l'Enseignement

LES CONCOURS DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE ROUBAIX

Classes de chant. — (Professeurs MM. Agnus et Fontaine). — Voici les résultats de ce concours qui a eu lieu jeudi : 2e prix, Michel Dens (M. Agnus), Christiane Testé (M. Agnus); 1er accessit, Angèle Dupriez (M. Agnus); 1er accessit ex-æquo, Paul Brackmans (M. Fontaine). Thiempont (M. Fontaine); 1er accessit, Maurice Stock (M. Fontaine), Jeanne Vandevyvère (M. Fontaine) 2e accessit ex-æquo, Jeanne Ernst (M. Agnus) Raoul Noël (M. Agnus); 2e accessit, Henri Dugoulet (M. Agnus).
Le Concours de Piano aura lieu aujourd'hui samedi 4 juillet, à 14 h. Le jury sera composé de MM. F. Bousquet, président, directeur; Gallois, directeur du Conservatoire de Douai; Lamy, directeur du Conservatoire de Valenciennes; MM. Valentin et Isoré, membres de la Commission; M. Courtray-Lommez et Mlle Bayart. — Morceaux imposés : a) « Kresleriana », intermezzo 1 et 2, Schumann; b) Etude de concert, Pierné. — Concurrents: Orgaer (1re année), Delcroix (3e année, 2e accessit 1929), Carrette (2e année, 1er accessit 1930), M[illegible]ot (2e année, 2e prix 1930), Sercu (1re année), Longatte (2e année, 1er accessit 1930), Evely (1re année), Desenclos (2e année, 2e prix 1930), L. Bossut (4e année, 1er accessit 1930), Florin (1re année).
Le Concours d'Art Dramatique et Diction aura lieu ce soir samedi, à 20 h. 30. Le jury sera composé de M. F. Bousquet, président, directeur; MM. Paul Lechantre, Paul Motte, J. Selle, A. Senneville, J. Déarx, membres de la Commission; MM. Holleville et Gousmagt. — Diction : Concurrents : 1. Mlle De Naeyer, a) Le Grillon (Florian), b) Le petit chat (Rostand); 2. Th. Subremat, a) Andromaque (Racine), b) L'Aiglon (Rostand); 3. Rose-Aimée Subremat; 4. M. Debaer, a) Le Lion et le Rat (Clément Marot), b) Le petit mitron (Boukay); 5. Mlle Lefebvre, a) Britannicus (Racine), b) La Fiancée du Timbalier (V. Hugo). — Diction : 1. M. Maret 1er accessit diction, Le Luthier de Crémone (F. Coppée), réplique Mlle Gothaels; 2. Mlle Segard, 2e prix de diction, Le Carrosse du Saint-Sacrement (Mérimée), réplique M. Debaer; 3. Mlle Goethals, 1er prix de diction, Miquette et sa mère (de Flers et Caillavet), réplique Mlle Segard, Mlle Lefebvre, M. Maret.

AU CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE DE TOURCOING

LES CONCOURS PUBLICS de FIN D'ANNEE
La journée de samedi sera consacrée à l'audition des Classes supérieures de piano (professeur M. P. Mager et Mlle J. Barbier). En voici l'ordre :
Samedi à 9 h.: Nocturne en mi majeur op. 32 n° 1 (Chopin); Allegro appassionato (C. Saint-Saëns); Lecture d'un morceau manuscrit (Lucien Niverd). — Concurrentes: Mlles Eva Vromant, 2e prix 1930; Clémence Dereux, 2e prix à l'unanimité 1930; Gisèle Tugler, 1er concours; Laure Delannoy, 1er concours; Marie-Jeanne Delplanque, 1er concours; Marie-Jeanne Van Gulick, 1er concours; Michelle Langlet, 1er concours; Emilie-Paule Vanverdeghem, 2e accessit 1930; Carmen Buyssekaert, 1er concours; Marie-Louise Verstraete, 1er accessit 1930; Héléna Vanhecke, 1er concours; Madeleine Plouvier, 1er concours; Agnès Herreman, 1er accessit à l'unanimité 1930.
Samedi, à 15 h. (division d'excellence): Sonate op. III (1er mouvement) (Beethoven); La Maison dans les dunes (extraits), (Gabriel- Dupont): 1. La Maison du Souvenir; 2. Mon Frère le Vent et ma Sœur la Pluie; Lecture d'un morceau manuscrit (Lucien Niverd). — Concurrentes. Mlles Raymonde Lecquet, 1er prix à l'unanimité 1930; Renée Lison, 1er prix à l'unanimité 1930; Raymonde Cauchetеux, 1er prix 1930; Christiane Masurel, 1er prix 1930; Marie-Louise Vnlaere, 1er prix 1930.

Les distributions de prix

A ROUBAIX

Institution Saint-Louis
La distribution solennelle des prix de l'année scolaire 1930-31 aura lieu le samedi 11 juillet, à 9 h., dans la salle des fêtes de la Maison des Œuvres, rue du Vieil-Abreuvoir, sous la présidence de M. le vicaire général Flipo, directeur de l'Enseignement secondaire dans le diocèse.
A l'occasion du Centenaire de l'Enseignement libre en France, sera donnée la première d'un film tourné et composé au cours de cette année: « L'Institution Saint-Louis à l'écran », la vie d'une école. Les portes seront ouvertes à 8 h. 30.

A TOURCOING

— **A l'Institution du Sacré-Cœur.** — La distribution solennelle des prix aura lieu le 1[illegible] juillet, à 9h. 30, pour les élèves de toutes les classes jusqu'à la huitième inclusivement.
Cette séance sera présidée par M. le chanoine Leman, doyen de la Faculté de Théologie, à Lille.
La distribution des prix pour les élèves de 9e, 10e, 11e, etc. aura lieu le 9 juillet, à 15 h.

HUILE LESIEUR
HUILE DE TABLE
MISE EN BOUTEILLES AUX HUILERIES
QUALITÉ PROPRETÉ ECONOMIE

PERNOD EXPORT

TRIBUNAUX

TRIBUNAL DE LILLE

(4e Chambre)
Audience du vendredi 3 juillet 1931
Présidence de M. Richard

— **Un turbulent.** — Louis Connart, 27 ans, journalier, à Quesnoy-sur-Deûle, causait du scandale à Quesnoy-sur-Deûle, au lieu dit : « L'Abattoir », menaçant son voisin d'un couteau qu'il tenait entre les mains. Il porta un coup de poing à l'une de ses voisines. Il a été condamné à trois mois d'emprisonnement avec le bénéfice du sursis et 50 fr. d'amende.
— **Echange de coups.** — Raymond Lorthioir, 63 ans, rabatteur, à Leers; Adélina Lorthioir, femme Debue, 28 ans, ménagère, à Leers, et Angèle Debaes, femme Los, 32 ans, ménagère, sont inculpés du délit de coups réciproques. Adélina Lorthioir a été condamnée à 16 fr. d'amende; Raymond Lorthioir et Angèle Debue ont été condamnés respectivement à 16 et à 25 fr. d'amende.
— **Un curieux cas de responsabilité.** — Le 5 juin dernier, un sieur Ferdinand Gransart, 21 ans, manœuvre, à Haubourdin, était étendu sur la platebande gazonnée qui sépare sur le Grand Boulevard la piste cavalière du trottoir cyclable. Une de ses jambes qui se trouvait sur cette dernière piste entraîna la chute d'un cycliste. Gransart a été condamné à 16 francs d'amende.
— **Les incidents de grève.** — Edmond Culie, 28 ans, aide-maçon, à Roubaix, a injurié, le 9 juin, à Wattrelos, les gardes républicains mobiles. Il a été condamné à huit jours d'emprisonnement avec le bénéfice du sursis et 25 francs d'amende.
— **Outrages.** — Ch. Richard, 35 ans, chauffeur, à Roubaix, a injurié les gardes républicains en passant en automobile sur la route de Wattrelos à Herseaux. Il a été condamné à 25 fr. d'amende avec le bénéfice du sursis.

MARCHÉ AUX VEAUX de La Villette du 3
1re qualité, 13.80; 2e qual., 12.10; 3e qual., 11.10. Tendance calme.

PAFUMERIE EMILDE
J. LIEVENS, Succr, 19 bis, Grande-Rue. Fabrique Eaux Cologne et Lotions. Peaux, Eponges. Produits entretien. - GROS et DÉTAIL. Prix défiant toute concurrence.

Concerts et Spectacles

Le JOURNAL DE ROUBAIX ne garantit pas la moralité des spectacles qui sont annoncés dans ses colonnes à titre d'information.

ROUBAIX. — Concert public. — Voici le programme du concert qui sera donné au Parc Barbieux, le dimanche 5 juillet, de 16 h. 30 à 18 h. 30, par la Musique municipale « La Grande Harmonie »:
Première partie. — 1. « La Surprise » (Adagio et Menuet), de Haydn. - 2. « Hérodiade », de Massenet. - 3. « Valse en la mineur », de Chopin.
Deuxième partie. — 4. « Divertissement », de E. Lalo: a) Introduction et allegro; b) Vivace; c) Aubade; d) Finale. - 5. « Thaïs » (première et deuxième parties), de Massenet. Solistes: MM. Carette, trombone; Vandeputte, hautbois; Leclercq, piston, professeurs au Conservatoire; Rumpteau, bugle. - 6. Ouverture des «Maîtres Chanteurs », de R. Wagner.
— Voici le programme du concert qui sera donné à l'Hospice Barbieux, le dimanche 5 juillet, de 10 h. 30 à 11 h. 30, par le Cercle Symphonique Delezenne:
1. « Washington » (Post marche), de J.-B. Sousa. - 2. «Dame de piques» (ouverture), de F. Suppe. - 3. « La Veuve Joyeuse » (fantaisie sur l'opérette), de Franz Lehar, par Pierre Letorey. - 4. « Suite orientale », de Francis Popy: a) Les Bayadères; b) Aux bords du Gange; c) Les Halmées; d) Patrouille. - 5. « Amoureuse valse », de Rodolphe Berger.
TOURCOING. — Splendid-Ciné. — De plus en plus, le cinéma tend à puiser ses scénarios dans les œuvres des romanciers, qu'il fait revivre à l'écran. Cette semaine, puisant dans ce vaste répertoire, le Splendid-Ciné nous présente « Le crime de Sylvestre Bonnard », d'Anatole France.
Des artistes de premier plan interprètent ce film sonore: Matrat et Thérèse Kolle, André Laurent et Simone Bourday, Paul Olivier et Germaine Noizet et enfin Charles Lamy et Gina Bonbieri.
A ce film s'ajoute « Le prix d'un baiser », film espagnol, sonore, chantant, où l'on applaudit Mona Maris, Antonio Moreno et le célèbre ténor Monicô.
Rappelons qu'en raison des grèves, les séances de samedi soir, lundi et jeudi en matinée, sont à prix réduits.

ROUBAIX
Maison des Tramways 3, Boulᵈ de Strasbourg
Ce soir, à 8 heures TEMPETE supervision dramatique; DYNAMITE DETECTIVE avec le fameux chien policier. — ARRETEZ-LES ! comique. — Prix des places durant la grève: Premières 1 fr. 50; Secondes 1 fr. 35151d

WATTRELOS
Cinéma-Bal Jacobs 236, rue Carnot WATTRELOS
Ce soir, à 7 h. 60, Tom Mix dans « LA PRISONNIERE DU RIFF »; Monte Blue dans « CHEMINOTS »; Hoot Gibson dans « LE CHEVALIER DE L'AIR ». Les Actualités parlantes. Parterre 1,50; enfants 1 fr. Galer. 2 fr. 35172d

COLISEE (Tél. 486 Rx)
CE SOIR à 8 heures 30
Lilian Harvey, Henry Garat, le couple le plus charmant de l'écran mondial d'
PRINCESSE, A VOS ORDRES
Grande comédie musicale parlée et chantée en français
Richard Arlen dans
Les 4 Plumes Blanches
DEUX SUPERPRODUCTIONS

AU FRESNOY
CINÉMA à 20 heures
DEUX GRANDS FILMS
MAISON DE DANSES
Grand drame de la vie espagnole parlé en français avec Gaby Morlay et Charles Vanel
Les 4 Plumes Blanches
Superbe production d'aventures
Pour notre fidèle clientèle :
Continuation de la TOMBOLA gratuite pour 2 JEUNES PORCS VIVANTS

CASINO DE ROUBAIX
CE SOIR à 8 heures 30
Lilian Harvey et Henri Garat
PRINCESSE, A VOS ORDRES
Les 4 Plumes Blanches
De la gaîté, du drame et passion
VNDREDI PROCHAIN :
QUEL PHENOMENE
avec Harold Lloyd

TOURCOING-HIPPODROME
CE SOIR à 8 heures 30
Gaby MORLAY dans
MAISON DE DANSES
Les 4 Plumes Blanches
De la gaîté, du drame et passion
SAMEDI PROCHAIN
QUEL PHENOMÈNE avec Har. Lloyd

PRINTANIA-CINE
Rue de Mouvaux (Tram D I, arrêt Octroi Mackellerie). — Salle aérée, sécurité absolue, belle projection. Prix : 2.50 - 2.75 - 3 fr. - Le Lundi 1/2 tarif aux grévistes présentant leur carte. « Matinées : Dimanche et Lundi à 3 h.- Soirées à 8 h. — Réduction familles nombreuses, mutilés, militair.
LES ROMÉOS DE L'AIR
Une heure de fou-rire avec Georges Sidney et Charls Murray
PARADIS
De l'aventure et du sentiment avec Betty Balfour
PATHÉ-REVUE, etc...
Orchestre symphonique

Téléph. 3.81 **OLYMPIA** CINÉ DANCING
Matinée à 3 h. — Soirée à 8 h.
2 GRANDS FILMS
MAISON DE DANSES
avec Gaby Morlay et Charles Vanel
100 % parlant
LES 4 PLUMES BLANCHES
Grand film sonore
Les ACTUALITÉS parlantes

SPLENDID-CINE Rue des Anges Tél. 14.40
Soirée à 20 h. 15. PRIX RÉDUITS
LE CRIME DE SYLVESTRE BONNARD
d'après le roman d'Anatole France, avec Matrat, Thér. Kolb, Ch. Lamy
LE PRIX D'UN BAISER
Grand film sonore avec Ant. Moreno, Moha Maris. — ACTUALITÉS

BLENNORRHAGIE
AIGUE OU CHRONIQUE
DES DEUX SEXES
IMPUISSANCE
VIEILLESSE PRÉMATURÉE
Guérison rapide et complète, sans se déplacer, sans perdre de temps dans les cliniques, par des remèdes nouveaux absolument inoffensifs, à base d'extraits de plantes à employer chez soi. Demander circulaire B. E. 110 avec preuves, au Docteur G. DAMMAN, 76, rue du Trône, Bruxelles (Belg.), ou Pharmacie Masclef, 18, rue Carnot, Tourcoing.
Prière d'indiquer pour quelle maladie. Brochure spéciale pr chacune d'elles. 62194

SUCRES. — Paris, 3 juillet. — Clôture. — Tendance soutenue. — Courant, 231.50 à 232, payé; prochain, 232.50, payé; septembre, 232, payé; 3 d'octobre, 230 à 230.50; 3 de novembre, 230.50 à 231, payé; disponible, cote officielle, 231.50 à 232.50.

BOURSE DE COMMERCE de Paris du 3 (Clôture)
Blés. — Tendance irrégulière. — Disponible, cote officielle, 178 à 180; courant, 166.50, 166.25, 166, payés; prochain, 158 à 158.25, payé; septembre, 157.25, payé; octobre, 158 à 158.50; 4 de septembre, 150.50 à 160.
Farines. — Tendance sans affaires. — Fleur de consommation, 251; courant, 245, vendeur; prochain, septembre et octobre, incoté; 4 de septembre, 225, vendeur.
Avoines. — Tendance soutenue. — Courant, 91.50, payé; prochain, incoté; septembre, 86 à 86.50; octobre, 87.25, acheteur; 4 de septembre, 89 à 89.25, payé.
Seigles. — Tous incotés.
Orges. — Tendance sans affaires. — Courant prochain, septembre et octobre, incotés; 4 de septembre, 89.95, acheteur.

La Pde Philocôme GRANDCLÉMENT EST UNIQUE AU MONDE !!!
Détruit croûtes, pellicules, pelade, démangeaisons, empêche les cheveux de blanchir, de tomber et, sans graisser, les fait repousser abondants et soyeux après la 2e friction. P[illegible] 9.90. Les 4 pots R[illegible] 38.90. Dép. [illegible] Labor. GRANDCLÉMENT, à Orgelet (Jura) France.
Roubaix; Phie Dhellemmes, Grande-Rue.

LA VIE SPORTIVE

CYCLISME — *CYCLISME*

Tourcoing-Dunkerque et retour sera couru demain dimanche

Les engagements sont clos pour la grande épreuve Tourcoing-Dunkerque et on verra par la liste ci-dessous que tous les « as » seront au départ demain dimanche, à 11 heures, à Tourcoing-les-Francs.

Les engagés

1. DECONNINCK Henri, H.-S. Lilloises.
2. PYNCKETT Jules, V.-C. Tourquennois.
3. GUESQUIÈRES Alphonse, V.C.T.
4. DECROIX Rémi, V.-C. Tourquennois.
5. CARREIN Elias, V.-C. Tourquennois.
6. BECKART Gustave, V.-C. Tourquennois.
7. VANHÉE Maurice, V.-C. Tourquennois.
8. SANCTORUM Georges, V.-C. Tourquennois.
9. KNOCKAERT Joseph, V.-C. Tourquennois.
10. KNOCKAERT Jules, V.-C. Tourquennois.
11. COURTEQUISSE Robert, V.C.T.
12. PAUWELS Marcel, V.-C. Tourquennois.
13. CARREIN Gérard, V.-C. Tourquennois.
14. LEENAERS Achille, V.-C. Tourquennois.
15. LIEVENS Aimé, V.-C. Tourquennois.
16. MESTDAG Maurice, V.-C. Tourquennois.
17. DECLERCQ Noël, V.-C. Tourquennois.
18. DESBOUVRIES Abel, V.-C. Tourquennois.
19. NUTTENS Yvo, V.-C. Tourquennois.
20. DELOBEL Gustave, V.-C. Tourquennois.
21. DECUBRE Robert, V.-C. Tourquennois.
22. LEDUC Victor, V.-C. Tourquennois.
23. VANCLOSTER André, V.-C. Tourquennois.
24. VANDELEENE Maurice, V.C.T.
25. LEMAIRE Marcel, V.-C. Tourquennois.
26. BOPPENS Albert, V.-C. Tourquennois.
27. DELOBEL Léon, V.-C. Tourquennois.
28. DHONDT André, H.S. Lilloises.
29. PATTYN Marceau, H.S. Lilloises.
30. RONDELAERE César, H.S. Lilloises.
31. LAUWERRIER Alfred, H.S. Lilloises.
32. DEKESTER Julien, H.S. Lilloises.
33. VAMPOUCK Gustave, H.S. Lilloises.
34. JANSSENS Désiré, H.S. Lilloises.
35. VANDERDONK Georges, H.S. Lilloises.
36. QUIQUE César, H.S. Lilloises.
37. CAMBERONI Léon, H.S. Lilloises.
38. VANDERHAEGHEN Joseph, V.C.T.
39. VERSTRAETE Florent, Individuel.
40. ROCKX Engel, V.-C. Croisé-Laroche.
41. DEBARGE Victor, V.-C. Croisé-Laroche.
42. VERDUYN Rémi, V.-C. Croisé-Laroche.
43. MULLE Camille, V.-C. Croisé-Laroche.
44. DUBOIS Edmond, U.S.S. Lille.
45. ANTROP André, U.S.S. Lille.
46. LAPÈRE Camille, V.-C. Croisé-Laroche.
47. KRAJENSKI André, Charleville.
48. HORKMANS André, Etoile Cycliste Lilloise
49. CRÉPIN Victor, V.-C. Croisé-Laroche.
50. GODDERIS Henri, Individuel.
51. VANDERDONCKT Victor, Individuel.
52. LOOSVELDT Jérôme, H.S. Lilloises.
53. COULOT Armand, U.S.S. Lille.
54. VANDERDONCKT André, C.-C.St-M. Lille.
55. VERMEESCH Léon, C.-C.St-M. Lille.
56. DEBRUCKER Raymond, C.-C.St-M. Lille.
57. LEMANG Julien, C.-C.St-M. Lille.
58. GRONIER Stéphane, V.-C. Tourquennois.
59. CASTELAIN César, V.-C. Armentières.
60. MESSEMAN Roger, V.-C. Armentières.
61. JANSSENS Adolphe, V.-C. Armentières.
62. CLAUWS Julien, V.-C. Armentières.
63. TRIEST Octave, V.-C. Croisé-Laroche.
64. ROMBAUT Simon, V.-C. Tourquennois.
65. BLONDEL Prosper, Individuel.
66. VANDERCRUYSSE, V.-C. Armentières.
67. DEPOORTÈRE R., V.-S. Bois-Blanc Lille
68. DEMEY Robert, E.C. Armentiéroise.
69. ROBITAILLE Léon, C.-C.St-M. Lille.
70. ROBITAILLE Norbert, C.-C.St-M. Lille.
71. STEVENS Kléber, C.-C.St-M. Lille.
72. MARTEL Henri, Individuel.
73. COPPRETERS Albert, A.A. Roubaix.
74. DETRE Léandre, C.-C. Canteleu-Lomme.
75. JOLY Julien, Etoile Cycliste Lilloise.
76. LAMOUREUX U., V.-C. Croisé-Laroche.
77. GOUVRY Michel, P.B.A.C. Dunkerque.
78. MAES Sylvain, P.B.A.C. Dunkerque.
79. LABYT, P.B.A.C. Dunkerque.
80. DESRUMEAUX François, V.C.T.
81. LEMAY Fernand, Cambrai.

Voici l'horaire de l'épreuve :
Au siège du V.C.T., 43, rue d'Anvers, de 8 h. à 9 h. 45, poinçonnage et remise des brassards et dossards. **Il est rappelé que la roue libre est interdite.** A 10 h. 30, rassemblement des coureurs et départ en cortège jusqu'à Tourcoing-les-Francs. La Fanfare Cycliste de Tourcoing donnera concert avant le rassemblement et prendra part au défilé.
A 11 heures, à la limite de Tourcoing-les-Francs, départ définitif. Linselles, 11 h. 10; Quesnoy, 11 h. 30; Armentières, 11 h. 55; Cassel, 13 h.; Dunkerque, 14 h. Départ de Dunkerque 14 h. 05; Cassel, 15 h. 10; Armentières, 16 h. 05; Frelinghien, 16 h. 15; Houplines, 16 h. 25; Comines, 16 h. 30; Bousbecque, 16 h. 40; Halluin, 16 h. 55; Neuville-en-Ferrain, 17 h. 05; Tourcoing (terrain de l'U.S.T.), 17 h. 10.

L'édition spéciale gratuite du « Journal de Roubaix »

Comme les années précédentes, le « Journal de Roubaix » fera distribuer sur le parcours de la course, **un numéro spécial gratuit, contenant tous les renseignements** pour suivre la marche des coureurs. Cette feuille, abondamment illustrée, sera également distribuée gratuitement à l'entrée du terrain de l'Union Sportive Tourquennoise.

En attendant l'arrivée des coureurs

Une superbe réunion interclubs dont nous donnons le programme dans notre rubrique « athlétisme », se déroulera pendant toute l'après-midi au terrain de la rue de Gand. Un concert sera donné par la Fanfare Cycliste de Tourcoing.
Rappelons que le prix d'entrée au terrain est fixé à : Tribunes, 5 fr.; premières, 3 fr.; secondes, 2 fr.

CYCLISME

Le 25e Tour de France

LA QUATRIÈME ÉTAPE : BREST-VANNES

(SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE)

Le classement

1. Godinat, en 6 h. 8' 16"; 2. Naer, 6 h. 14' 31"; 3. Bulla, 6 h. 15' 37"; 4. Di Paco, 6 h. 16' 47"; 5. Battesini, 6. Stœpel, 7. Altenburger, 8. Pélissier, 9. Le Calvez, 10. Antenen, 11. Buse, même temps; 12. ex-æquo: Rebry, Demuysère, Vervaecke, Dewaele, Giaccobe, Camusso, Gestri, Gemo, Orrecchia, Pesenti, Oppermann, Lamb, Pipoz, Bucht, Thierbach, Siégel, Metze, Sieronski, A. Magne, B. Faure, Leducq, Manclair, Peglion, tous même temps que Di Paco; 35. Ghyssels, 6 h. 18'; 36. Guiramand, 6 h. 19' 11"; 37. Cardona, 6 h. 20' 30"; Buttafogghi, Viaene, Bajard, Hamerlinck, 42. Geyer, 6 h. 20' 58"; 43. Schepers, 44. Van Rysselberghe, 45. Cepeda, 6 h. 26' 32"; 46. Maréchal, 6 h. 26' 32"; 47. Venot, 6 h. 26' 37"; 48. Gœthuys, 6 h. 26' 47"; 49. Van Tricht, 50. Van Grotenbruelle, 51. Pancera, 52. Catalini, 53. Viarengo, 54. Bernard, 55. Bidot, 56. Bojillet, 57. Brugère, 58. Fave, 59. F. Henri, 60. Vanviertz, 61. Laloup, 6 h. 30' 48"; 62. Locke, 63. Moreels, 6 h. 30' 58"; 64. Perrain, 65. Nitzschke, 66. Berton, 6 h. 31' 10"; 67. Fayolle, 6 h. 36' 32"; 68. Riondet, 69. Ussat, 6 h. 41'.
Nicholson a abandonné.

L'ÉTAPE D'AUJOURD'HUI VANNES-LES SABLES D'OLONNE (202 km.)

L'horaire probable

Vannes (0 km.)	10 h. »
La Roche-Bernard (40 k.)	11 h. 20
Nantes (113 km.)	13 h. 46
Les Sables (202 k.)	16 h. 44

Ces horaire a été calculé sur 30 km. à l'heure. En 1930, la moyenne a été de 30 kilomètres 652.
Les contrôles. — De signature: La Roche-Bernard, Nantes; de ravitaillement: Néant.

L'affichage des résultats à nos vitrines

Comme les années précédentes nous afficherons dans les vitrines de nos bureaux de Roubaix, Tourcoing, Lille et Mouscron, les résultats des étapes quelques instants après les arrivées.

NORD-TOURISTE. — Excursion cycliste du dimanche 5 juillet sur Mont-Cassel (un jour). — Départ de Roubaix Grand'Place et de Tourcoing place Sébastopol, à 6 h. Jonction aux Trois Suisses à 6 h. 15, et avec Lille, à la Prévôté, à 7 h. 15. Aller par Quesnoy-sur-Deûle, Armentières, Bailleul. Retour : même itinéraire. Tombola. Capitaines de route : MM. Delannoy, Delersnyder, Deschemacker, Lebrun.
LE GRAND PRIX DES CYCLES CROIX-ROUGE, réservé à tous coureurs, sauf professionnels et amateurs, aura lieu le dimanche 19 juillet à Fresnes-sur-Escaut (Nord). Parcours: 100 km environ. 1.500 fr. de prix. Prix spéciaux pour 4e et débutants. Inscriptions au Café du Globe à Fresnes.

FOOTBALL-ASSOCIATION

RACING-CLUB DE ROUBAIX. — Section Juniors et Minimes. — Tournoi de Sixte. — La Commission, dans sa réunion de jeudi, a établi le calendrier suivant pour le Tournoi de Sixte qui est doté des breloques offertes par M. Ch. Griffith : Mardi 7 juillet, à 19 h. 30 : Equipe Lacroix (1 but) contre Equipe Vermeulyn (2 buts); — Mercredi 8 juillet, à 19 h. 30 : Equipe Delcourt (0 but) contre Equipe Duvet (2 buts); — Jeudi 9 juillet, à 19 h. 15 : Equipe Loridant (5 buts) contre Equipe Dhenaux (8 buts); à 19 h. 45 : Equipe Smeets (6 buts) contre gagnant équipes Delcourt-Duvet; — Jeudi 16 juillet, à 19 h. 15 : Gagnant équipes Lacroix-Vermeulyn contre gagnant équipes Loridant-Delcourt. — Mardi 21 juillet, à 19 h. 30 : Finale. — L'entraînement a lieu tous les mardis, jeudis et dimanches, sous la direction de MM. Griffith et Denecker.
AMICALE DES ARTS. — Les joueurs n'ayant pas encore signé le papillon de renouvellement pour la saison 1931-32 sont priés de passer chez le secrétaire, 11, Place de Trichon, lequel se tiendra à leur disposition dès cet après-midi. Délégués au Congrès annuel des Juniors, à Lille : MM. Dujardin et Gosset. R.-v. au siège à 9 h. 15. — Délégué au Comité-directeur : M. Richard Huygens.

SUPPORTERS

ENTENTE DES GROUPES DE SUPPORTERS DU RACING-CLUB DE ROUBAIX. — Dimanche à 10 h., aux sièges respectifs, remise de secours aux membres grévistes inscrits. Les trésoriers sont priés de retirer leurs listes à ce jour; la répartition des sommes recueillies se fera au secrétariat aujourd'hui à 17 h. Les supporters désireux de devenir arbitres sont priés de s'adresser au secrétaire général qui fera le nécessaire pour obtenir règlements officiels. Les premiers examens théoriques auront lieu au début de septembre. Dans le courant d'août des conseils seront donnés aux candidats qui se seront fait inscrire.

ATHLETISME

LA RÉUNION D'ATHLÉTISME DE L'UNION SPORTIVE TOURQUENNOISE

En attendant l'arrivée des coureurs de Tourcoing-Dunkerque et retour, et à partir de 14 heures, se déroulera sur le superbe terrain de l'Union Sportive Tourquennoise un superbe inter-clubs d'athlétisme. En voici le programme :
Seniors : 100 mètres, 400 mètres, 800 mètres, 1.500 mètres, 3.000 mètres, relais 4x100 mètres, relais 400x300x200x100 mètres, saut en hauteur, javelot.
Juniors : 80 mètres, relais 4x250 mètres.
Ordre des épreuves : Séries 100 mètres; Séries 400 mètres; javelot, 80 mètres juniors; demi-finales 100 mètres; saut en hauteur; finale 400 mètres; séries relais 4x100 mètres; finale 80 mètres juniors; 800 mètres; finale 100 mètres; 3.000 mètres; relais 400x300x200x100 mètres; 1.500 mètres; finale relais 4x250 mètres juniors; finale relais 4x100 mèt.
Trois magnifiques prix (au minimum) récompenseront les lauréats de chaque épreuve.
Le jury sera complété par les délégués de divers clubs participants.
Horaire : Contrôle et remise des dossards à partir de 13 h. 30. A 14 h.: appel des concurrents. A 14 h. 15, premier départ.
Prix d'entrée : Tribunes, 5 fr.; premières, 3 fr.; secondes, 2 francs.
Pendant les épreuves, grand concert par la Fanfare Cycliste de Tourcoing.

LES INTERREGIONALES D'ATHLETISME A METZ

Eliminatoires du Championnat de France
Les athlètes nordistes vont dimanche prochain affronter les champions des autres départements rattachés au groupe[illegible], Alsace, Franche-Comté, Lorraine, Ardennes, Ile-de-France, Seine et Yonne à l'effet de se qualifier pour les Championnats de France qui se disputeront à Paris les 18-19 juillet.
Nous pouvons, croyons-nous, faire confiance à nos Delrue, Maassaert, Dubois, Cobou, Hus, Monnet, Charié, etc., pour défendre de tout leur cœur leurs chances pour la qualification de l'ultime épreuve du 18 prochain.
Le départ collectif se fera de Roubaix. Rendez-vous ce samedi en gare à 12 h. 45. Les athlètes des autres régions se joindront au groupe à Lille au train de 14 h. Rendez-vous à la chaîne d'accès au quai.
Tous les vœux des nordistes accompagnent nos athlètes.

EXCELSIOR ATHLETIQUE CLUB DE ROUBAIX. — Dimanche matin à 9 h. 30, entraînement d'athlétisme pour les non-convoqués. De service: la commission. A 13 h. 45, r.-v. au terrain de l'U.S.T., 599, rue de Gand, pour les athlètes engagés au meeting de ce clus. Délégué: Bourgois. Membres du jury: MM. Prévost, Ladsous, Bergan, Dewitte. — Samedi, r.-v. à 12 h. 45 en gare de Roubaix pour les athlètes se rendant aux interrégionales à Metz.
AMICALE DES ARTS ROUBAIX. — Demain, au terrain de Croix, entraînement général. A 9 h., premier départ. Au programme: Juniors: 60 mètres, 300 mètres et relai 4x60, sauts en hauteur et longueur avec élan, poids. Seniors: 100, 400, 800 mètres, sauts en hauteur et longueur avec élan, poids et disques. Délégués: MM. Garnotel, Grousset, Persyn. Les jeunes gens désirant pratiquer à l'Amicale pourront donner leur adhésion à ces délégués.
UNION SPORTIVE ROUBAISIENNE. — Demain matin, au Pont-Rouge, entraînement obligatoire de 10 h. à 12 h. Au programme: 200 mètres, poids, longueur et 1.500 mètres. Premier départ à 10 h. précises. — Jeudi dernier, Demeyer a abaissé le record du 400 mètres de l'U.S.R. de 59" 1/5 à 58" 1/5. Mardi et jeudi de chaque semaine, entraînement facultatif pour tous à 19 h.
SPORT OUVRIER ROUBAISIEN. — Le S.O.R. organise cette année le 14 Juillet, à 15 h., sur la place de la Fraternité, de belles épreuves sportives sous les auspices de l'Administration municipale. Au programme: Pupilles (jusque 12 ans): 60 m., 20 fr. de prix; id. (jusque 15 ans): 60 m., 20 fr. de prix; — Juniors (jusque 18 ans): 80 m., 25 fr. de prix; adultes: 100 m., 30 fr.; 400 m., 40 fr.; 800 m., 45 fr.; 1.500 m., 60 fr.; 3.000 m., 110 fr.; lancement du poids, 50 fr.
Ces épreuves sont ouvertes à tout athlète habitant Roubaix ou faisant partie d'un club de la ville. On peut s'inscrire à la Bourse du Travail, 73, Bd de Belfort, ou au Foyer municipal d'éducation ouvrière, 78, rue Jules-Guesde, les mardis et vendredis soir.
RACING-CLUB DE ROUBAIX. — Les athlètes qualifiés pour prendre part à l'interrégionale de Metz sont instamment priés de se trouver, soit à 13 h. en gare de Roubaix, ou 14 h. en gare de Lille, aujourd'hui samedi 4 juillet. Ceux participant à l'interclubs de Tourcoing devront se rendre à 13 h. 45, au terrain de l'Union Sportive Tourquennoise.
ASSOCIATION SPORTIVE TOURQUENNOISE. — Dimanche, r.-v. à 8 h. aux Orions pour les membres de la commission ainsi que pour ceux qui participent au challenge. Dernier délai d'inscription à 8 h. 30. L'après-midi à partir de 15 h., championnat des vétérans, épreuves féminines, jeux divers, distribution des prix, goûter champêtre, participation d'un orchestre jazz.

BOXE

ACADEMIE DES SPORTS DE ROUBAIX. — Demain matin dimanche, de 9 h. 30 à midi, entraînement. Sont spécialement convoqués ceux qui boxent à l'étranger dans le courant du mois.

TENNIS

Le Tournoi international du Racing-Club de Roubaix

(DU 2 AU 5 JUILLET)

Les deux premières journées du Tournoi du Racing-Club de Roubaix ont obtenu un succès considérable qui s'accentuera encore d'ici la fin des épreuves.
Le temps a été idéalement beau et les nombreux matches des matinées et des après-midis ont été suivis par un public élégant et connaisseur. Derrière les hauts grillages qui entourent les terrains et sur lesquels grimpent arbustes verdoyants et rosiers aux fleurs épanouies, les huit courts du Parc Jean Dubrulle offrent un spectacle ravissant, le promeneur ne peut manquer de s'y plaire et le sport pratiqué sous ses yeux est un attrait de plus.
Il est certain qu'aujourd'hui et demain, dès 9 h. du matin, jusqu'à la tombée de la nuit, les spectateurs viendront en foule assister aux parties finales. Les concurrents de premier plan que nous avons annoncés sont tous présents. Félicitons-les et félicitons aussi les organisateurs qui s'emploient sans arrêt pour donner satisfaction à tout le monde.
Voici les résultats des épreuves des championnats Simples Messieurs, Simples Dames, Double Messieurs et Double Mixtes :

Championnat Simple Messieurs

Premier tour. — C. Tiberghien bat Delaeter par 6-2, 6-0; M. Piat bat Varrin: 6-3, 6-4; M. Inglebert fils bat M. Lehembre, 6-4, 4-6, 6-2; André Stevens bat P. Naquet: 2-6, 8-6, 6-1; C. Huet bat Fressard, w.-o.; G. Vanlaer bat J. Droulers: 6-1, 6-2; P. Joseph bat A. Lesaffre: 6-2, 6-0; P. Roussel bat P. Fardherbe: 6-1, 6-0; J. Méresse bat R. Lorthiois, w.-o.; P. Sautai bat P. Delannoy: 6-2, 6-0; R. Brunelle bat Verspieren: 6-3, 3-3 (abandonné); J. Leclercq, F. Wallaert, J.-J. Réquillart, J. Leroux, J.-M. Lefebvre, w.-o.; A. Leclercq bat Hennion, w.-o.; R. Bavard bat Roger Nys: 6-4, 6-1; M. Vanco bat R. Derville: 6-1, 6-4; Robert Nys bat P. Fruy, w.-o.; J. Waquier bat E. Delcourt, w.-o.; Yves Dubrulle bat P. Bavard: 6-2, 6-0; C. Jonglez bat R. Marchand: 6-0, 6-1; R. Stevens bat Bonduelle: 6-2, 6-2; P. Le Blan bat L. Poissonnier, w.-o.; J. Leplat bat Schutt, 6-0, 6-1; P. Catteau bat Verspieren, w.-o.; De Jessey bat R. Dubly: 6-1, 6-3; M. Joire bat B. Leger, w.-o.; B. Naquet bat Louis Motte: 10-8, 9-7; Hennion bat G. Motte: 6-4, 6-0; G. Dewavrin bat Guy Lefort, w.-o.
Deuxième tour. — Tiberghien bat Piat; 1-6, 6-2, 8-6; Mce Inglebert bat A. Stevens: w.-o.; C. Huet bat G. Vanlaer: 6-3, 6-0; P. Roussel bat P. Joseph: 6-1, 6-3; P. Sautai bat J. Meresse, w.-o.; R. Brunel bat J. Leclercq, w.-o.; F. Wallaert bat J.-J. Réquillart: 4-6, 6-4, 6-2; J. Leroux bat J.-M. Leclercq: w.-o.; R. Bavard bat A. Leclercq: 6-1, 6-1; R. Nys bat M. Vanco: 6-3, 7-5; J. Waquier bat Y. Dubrulle: 7-5, 9-7, 10-12; R. Stevens bat C. Jonglez, w.-o.; J. Leplat bat P. Le Blan: 6-0, 6-8, 6-2; De Jessey bat P. Catteau: 9-7, 6-2; M. Joire bat L. Motte: 5-7, 7-5 (abandonné); L. Hennion bat G. Dewavrin: 6-1, 6-1.

TABLEAU FINAL
Premier tour. — J. Lesueur bat M. Inglebert: 6-1, 6-3; G. Lefort bat C. Tiberghien: 7-9, 8-6, 6-0; de Macedo bat J. Leroux: 6-0, 6-0; E. Eloy bat F. Wallaert: 6-3, 7-5; R. Colle, w.-o.; Jacques Bonte bat R. Bavard: 6-0, 6-0; G. Herbeaux bat R. Nys: 6-0, 5-7, 6-2; P. Goldschmidt bat J. Waquier: 6-2, 6-1; A. Poulalion bat De Jessey: 6-1, 6-0; P. Grandguillot bat J. Leplat: 6-1, 6-3; R. Stevens bat Hennion: 6-3, 6-2; R. George bat M. Joire: 6-1, 6-2.
Deuxième tour. — J. Lesueur bat G. Lefort: 6-1, 6-2; Emile Eloy bat de Macédo: 6-2, 6-3; J. Bonte bat Robert Colle: 6-1, 6-1; P. Goldschmidt bat Gérard Herbaux: 12-14, 6-3, 6-3; P. Grandguillot bat A. Poulalion: 1-6, 7-5, 7-5; R. Georges bat R. Stevens: 6-1, 6-0.

Championnat Double Messieurs

Premier tour. — A. Lesaffre et V. Glorieux battent P. Léger et Hubert, w.-o.; B. Bigotte et P. Joly battent J. Méresse et A. Stevens, w.-o.; Cl. et D. Tiberghien battent J.-M. Lefebvre et De Foucolombe, w.-o.; C. Jonglez et R. Derville battent J. Monnet et A. Deldicque, w.-o.; G. Prévost et Ch. Thellier de Poncheville battent G. Régnier et R. Barthelemy, 6-0, 6-2.
Deuxième tour. — Cl. Huet et M. Lebembre battent Browayes et P. Fruy, w.-o.; A. Leclercq et G. Bonduelle battent Naquet et P. Bavard, 6-3, 6-0; P. Joseph et Max Orépy battent Lesaffre et Glorieux, 6-3, 6-1; C. et D. Tiberghien battent Bigotte et Joly, 6-4, 6-2; G. Prévost et Thellier de Poncheville, battent Jonglez et Derville, 6-3, 6-4; Schutt et Roger Nys battent R. et R. Heyndrickx, 6-4, 6-2; P. Roussel et R. Bavard battent A. Lesaffre et Vaandewynckèle, 6-3, 6-0.

Championnat Simple Dames

Premier tour. — Mlle Flouquet bat Mme Tettelin, 6-0, 6-1; Mlle L. Lefort bat Mlle F. Desalle, w.-o.; Mlle J. Lesur bat Mlle Nelly Defrance, 6-4, 6-0; Mlle G. Brunel bat Mlle J. Decottignies, 6-3, 6-3; Mme Dupont bat Mlle B. Lefort, 6-0, 6-1.
D'autres nombreux matches de cette épreuve n'ont pas encore été disputés, mais les joueuses inscrites ne sont pas les moindres talents de la compétition. En effet, Mlle S. Barbier Mme Mathieu et Mme Speranza, toutes trois classées en 1re Série de France, qui ont participé aux championnats internationaux de France et de Grande-Bretagne, viennent de faire parvenir par télégramme leur inscription au Comité du Tournoi; ces joueuses seront sur les courts du Racing-Club dans la journée d'aujourd'hui samedi. C'est là un attrait de plus pour ce jour-ci et pour demain dimanche.
Il est même probable que d'autres joueurs qui ont terminé le Tournoi de Wimbledon qui se clôture aujourd'hui même, rendent visite au Parc Jean Dubrulle et prennent part à quelques matches exhibitions.
Dans le Championnat Double Messieurs et Double Mixtes, comme dans les handicaps Simple Messieurs, Simple Dames et Double Mixtes, nous ne pouvons donner aujourd'hui tous les résultats; toutes ces épreuves seront continuées demain et après-demain.

* * *

Les matches d'aujourd'hui samedi

Voici l'horaire des matches d'aujourd'hui :
9 h. : P. Roussel contre J. Rimet; M. Bernard contre R. Brunelle; P. Mory contre G. Thellier de Poncheville; Mlle Flouquet et Colle contre Mlle Decottignies et J. Méresse.
9 h. 45 : Cl. Huet contre J. Rimet ou P. Roussel; R. Brunelle contre Mory, ou Cau ou Ch. Thellier de Poncheville; P. Sautai ou Chamoir contre R. Brunelle ou M. Bernard. Mlle Delsalle et J.-J. Réquillart contre Mme Tettelin et Tettelin; Mlle Vanlaer et P. Roussel contre Mlle Defrance et M. Piat; Mlle Barbier contre Mlle Delcourt; Ph. Motte et R. Colle contre Cl. Tiberghien et D. Tiberghien.
10 h. 30 : Mlle Launay et G. Régnier contre Mlle Defrance et Piat ou Mlle Vanlaer et P. Roussel; Mlle Barbier ou Mlle Delcourt contre Mlle Flouquet; Mlle Dubrulle contre Mlle Y. Browayes: Mme de Jessey et de Jessey contre Mme Inglebert et P. Grandguillot; Mlles Browayes et P. Fruy contre Mme Curtis et J.-M. Lefebvre; Mme Mathieu contre Mme Dupont; M. et Mme A. Wattinne-Dubrulle contre Mme Inglebert et R. Colle; M. Bernard et Jacques Bonte contre Schutt et R. Nys.
11 h. 15 : Mlle M. Inglebert contre Mlle Y. Browayes ou Mlle N. Dubrulle; Mlle D. Flouque. et R. Lorthiois contre Mlle J. Decottignies et Mce Inglebert; Mme Speranza et Poulaillon contre Mme Curtis et J.-M. Lefebvre; Mlle Barbier et J. Bonte contre Mme Rollier et R. Dubly; Mme Dupont-George contre Mme de Jessey et de Jessey ou Mme Inglebert et Grandguillot.
14 h. : J. Wacquir contre G. Dewavrin; R. George contre P. Grandguillot; J. Bonte contre P. Goldschmidt; Mlle Flouquet et R. Colle ou Mlle Decottignies et J. Méresse contre Mlle Browayes et P. Fruy ou Mlle Lesur et P. Goldschmidt; Mme Tettelin contre Mme M. Inglebert; Mme A. Wattinne contre Mlle J. Decottignies; R. Eloy contre P. Roussel ou M. Dupont.
14 h. 45 : Georges Rimet contre Vainq. Tableau 5; Ph. Motte et R. Colle contre Lesueur et Grandguillot ou Cl. Tiberghien et D. Tiberghien; de Macedo et E. Eloy contre Ch. Thellier et G. Prévost; Mlle Barbier et J. Bonte contre Mlle Delsalle et J.-J. Réquillart ou Mme Tettelin et X...; Mme Mathieu et Lesueur contre Mme Speranza et Poulaillon ou Mme Curtis et J.-M. Lefebvre; Mme Inglebert contre J. Waquier ou G. Dewavrin.
15 h. 30: G. Lejeune et R. Nys contre George et Rimet ou X...; Goldschmidt et Poulaillon contre P. Roussel et Bavard; M. Bernard et J. Bonte ou Schutt et Roger Nys contre Cl. Huet et Lehembre ou R. Stevens et R. Dubly; A. Contrain contre L. Poissonnier ou P. Catteau ou Vanco; A. Lesaffre contre Roger Nys. Ph. Naquet contre J. Méresse.
16 h. 15 : Goldschmidt et Poulaillon ou P. Roussel et Bavard contre G. Prévost et Ch. Thellier de Poncheville ou de Macedo et E. Eloy; Mlle Inglebert et R. Eloy contre Mlle Y. Browayes et P. Fruy; R. Eloy contre M. Bernard ou R. Brunelle ou P. Sautai ou Chemeuard.
17 h. : Lesueur contre Rimet ou Roussel or Cl. Huet; Mlle Lesur contre Mme Mathieu ou Mme Dupont; Mme Dupont et Dupont contre Mme Rollier et R. Dubly; J. Bonte contre P. Grandguillot ou George.